

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 388/2009

z dnia 12 maja 2009 r.

ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w zakresie systemu przywozu i wywozu produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu**(Wersja skodyfikowana)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1

Do celów niniejszego rozporządzenia:

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 143, 170 i 187 w powiązaniu z jego art. 4,

a) „produkty przetworzone” oznaczają produkty lub grupy produktów wymienione:

a także mając na uwadze, co następuje:

(i) w załączniku I część I lit. d) rozporządzenia (WE) nr 1234/2007, z wyjątkiem produktów objętych kodem CN ex 2309;

(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1518/95 z dnia 29 czerwca 1995 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzeń (EWG) nr 1418/76 i (EWG) nr 1766/92 w zakresie systemu przywozu i wywozu produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1162/95 ustanawiające specjalne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz w sektorze zbóż i ryżu ⁽²⁾ zostało znacząco zmienione ⁽³⁾. W celu zapewnienia jego jasności i zrozumiałości należy je zatem ujednolicić.

(ii) w załączniku I część II lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1234/2007;

(2) Należy ustalić, w poszanowaniu zobowiązań międzynarodowych wiążących Wspólnotę, zasady stosowania systemu należności przywozowych i refundacji stosowanych w handlu produktami przetworzonymi na bazie zbóż i ryżu z państwami trzecimi, wyłączając jednakże mieszanki paszowe, dla których ustanowiono zasady specjalne.

b) „produkty podstawowe” oznaczają zboża wymienione w załączniku I część I lit. a) i b) rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 oraz ryż łamany, o którym mowa w załączniku I część II lit. b) tego rozporządzenia.

Artykuł 2

(3) Refundacja powinna mieć na celu wyrównanie różnic między cenami produktów we Wspólnocie i cenami istniejącymi na rynku światowym; należy w tym celu wyznaczyć kryteria, według których określa się wysokość refundacji, głównie w odniesieniu do cen produktów podstawowych wewnątrz i poza Wspólnotą, jak również możliwości i warunki zbytu produktów przetworzonych na rynku światowym.

1. Refundacja, która może być przyznana do produktów przetworzonych, jest ustalona w szczególności w odniesieniu do:

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

a) zmian cen produktów podstawowych we Wspólnocie i na rynku światowym;

b) ilości produktów podstawowych niezbędnych do wyrobu danego produktu i w odpowiednim przypadku ich wymienionego charakteru;

c) ewentualnej kumulacji refundacji stosujących się do różnych produktów pochodzących z tego samego procesu przetworczego na bazie tego samego produktu podstawowego;

d) możliwości i warunków sprzedaży produktów przetworzonych na rynku światowym.

2. Refundacje ustala się co najmniej raz na miesiąc.

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, s. 55.

⁽³⁾ Zob. załącznik II.

Artykuł 3

1. Refundacja jest dostosowana zgodnie z przepisami art. 14 i 15 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1342/2003⁽¹⁾. Dostosowanie dokonuje się poprzez zwiększenie lub zmniejszenie refundacji o kwotę wynikającą z każdego z dostosowań wymienionych w art. 14 ust. 1 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003, na tonę produktu podstawowego pomnożoną przez współczynniki, które dla danego produktu przetworzonego są wymienione w kolumnie 4 załącznika I niniejszego rozporządzenia.

2. Do celów art. 164 ust. 4 oraz art. 166 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 stawka zerowa nie jest uznawana za refundację i w związku z tym nie stosuje się dostosowania określonego w art. 15 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003.

Artykuł 4

1. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję każdego dnia do godziny 15.00 czasu brukselskiego o ilościach objętych wnioskami o pozwolenia na wywóz.

2. W przypadku produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu wymienionych w art. 162 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1234/2007 państwa członkowskie powiadamiają Komisję najpóźniej w środę następnego tygodnia, w odniesieniu do każdego kodu produktu zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3846/87⁽²⁾, informacje dotyczące ilości, na które wydano pozwolenia, rozróżniając między produktami wywozonymi z refundacją a produktami bez refundacji.

Artykuł 5

1. Jeśli dla produktów spełnione są warunki określone w art. 187 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007, Komisja może podjąć następujące środki:

a) zastosowanie podatku wywozowego. Komisja wyznacza ten podatek raz na tydzień. Może być on zróżnicowany w zależności od miejsca przeznaczenia;

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 maja 2009 r.

b) całkowite lub częściowe zawieszenie wydawania pozwoleń na wywóz;

c) całkowite lub częściowe odrzucenie rozpatrywanych wniosków o pozwolenia na wywóz.

2. Podatek wywozowy określony w ust. 1 lit. a) stosuje się w dniu zakończenia formalności celnych.

Jednakże na wniosek zainteresowanego, złożony w tym samym czasie co wniosek o pozwolenie, podatek wywozowy stosowany w dniu złożenia wniosku o pozwolenie jest stosowany do wywozu, który ma być zrealizowany podczas okresu ważności tego pozwolenia.

3. Komisja przekazuje państwom członkowskim swoją decyzję i publikuje ją.

Artykuł 6

W razie potrzeby określa się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 195 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007, sposoby ustalania zawartości popiołu, tłuszczu i skrobi, proces denaturowania i wszystkie inne metody analizy konieczne do stosowania niniejszego rozporządzenia w zakresie przywozu i wywozu.

Artykuł 7

Rozporządzenie (WE) nr 1518/95 traci moc.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia należy odczytywać jako odesłania do niniejszego rozporządzenia zgodnie z tabelą korelacji w załączniku III.

Artykuł 8

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 189 z 29.7.2003, s. 12.

⁽²⁾ Dz.U. L 366 z 24.12.1987, s. 1.

ZAŁĄCZNIK I

| Kod CN/Kod produktu | Wyszczególnienie | Produkt podstawowy | Współczynnik |
|---------------------|---|--------------------|--------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1102 | Mąka ze zbóż innych niż pszenica i mieszanka żyta z pszenicą: | | |
| 1102 20 10 9200 | Mąki kukurydziane o zawartości tłuszczu w masie nieprzekraczającej 1,3 % i o zawartości w masie surowego włókna, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,8 % | Kukurydza | 1,40 |
| 1102 20 10 9400 | Mąki kukurydziane o zawartości tłuszczu w masie przekraczającej 1,3 %, ale nieprzekraczającej 1,5 %, i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % | Kukurydza | 1,20 |
| 1102 20 90 9200 | Mąki kukurydziane o zawartości tłuszczu w masie przekraczającej 1,5 %, ale nieprzekraczającej 1,7 %, i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % | Kukurydza | 1,20 |
| 1102 90 10 9100 | Inne jęczmienne o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 % | Jęczmień | 1,50 |
| 1102 90 10 9900 | Inne, mąka jęczmienna, inne | Jęczmień | 1,02 |
| 1102 90 30 9100 | Inne owsiane o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 2,3 %, o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1,8 %, o wilgotności nieprzekraczającej 11 % i w której peroksydaza jest praktycznie nieaktywna | Owies | 1,80 |
| 1103 | Kasze zbożowe, kaszki i grudki: | | |
| 1103 13 10 9100 | Kasze zbożowe i kaszki kukurydziane o zawartości tłuszczu w masie nieprzekraczającej 0,9 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,6 % wagi | Kukurydza | 1,80 |
| 1103 13 10 9300 | Kasze zbożowe i kaszki kukurydziane o zawartości tłuszczu w masie przekraczającej 0,9 %, ale nieprzekraczającej 1,3 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,8 % | Kukurydza | 1,40 |
| 1103 13 10 9500 | Kasze zbożowe i kaszki kukurydziane o zawartości tłuszczu w masie przekraczającej 1,3 %, ale nieprzekraczającej 1,5 %, i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % | Kukurydza | 1,20 |
| 1103 13 90 9100 | Kasze zbożowe i kaszki kukurydziane o zawartości tłuszczu przekraczającej 1,5 %, ale nieprzekraczającej 1,7 %, i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % | Kukurydza | 1,20 |
| 1103 19 10 9000 | Kasze zbożowe i kaszki żytnie | Żyto | 1,00 |
| 1103 19 30 9100 | Kasze zbożowe i kaszki jęczmienne o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 % | Jęczmień | 1,55 |
| 1103 19 40 9100 | Kasze zbożowe i kaszki owsiane o zawartości popiołów w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 2,3 % masy, o zawartości powłoki nieprzekraczającej 0,1 % o wilgotności nieprzekraczającej 11 % i w której peroksydaza jest praktycznie nieaktywna | Owies | 1,80 |
| 1103 20 20 9000 | Granulaty jęczmienne | Jęczmień | 1,02 |
| 1103 20 60 9000 | Granulaty pszeniczne | Pszenica | 1,02 |

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|-----------------|---|-----------|------|
| 1104 | Ziarna zbóż obrobione w inny sposób (na przykład łuszczone, miażdżone, płatkowane, perełkowane, krojone lub śrutowane), z wyjątkiem ryżu objętego z pozycji nr 1006; zarodki zbóż, całe, miażdżone, płatkowane lub mielone: | | |
| 1104 12 90 9100 | Ziarno w płatkach owsianych o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 2,3 % masy, o zawartości powłoki nieprzekraczającej 0,1 % o wilgotności nieprzekraczającej 12 % i w której peroksydaza jest praktycznie nieaktywna | Owies | 2,00 |
| 1104 12 90 9300 | Ziarno w płatkach owsianych o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, przekraczającej 2,3 %, o zawartości powłoki nieprzekraczającej 0,1 %, ale nieprzekraczającej 1,5 %, o wilgotności nieprzekraczającej 12 % i w której peroksydaza jest praktycznie nieaktywna | Owies | 1,60 |
| 1104 19 10 9000 | Ziarno pszenicy zmiażdżone lub w płatkach | Pszenica | 1,02 |
| 1104 19 50 9110 | Ziarno kukurydzy w płatkach o zawartości tłuszczu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,7 % | Kukurydza | 1,60 |
| 1104 19 50 9130 | Ziarno kukurydzy w płatkach o zawartości tłuszczu w masie, w odniesieniu do suchej masy, przekraczającej 0,9 %, ale nieprzekraczającej 1,3 % masy, i o zawartości surowego włókna, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,8 % masy | Kukurydza | 1,30 |
| 1104 19 69 9100 | Ziarno w płatkach jęczmiennych o zawartości popiołu, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % masy i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 % | Jęczmień | 1,50 |
| 1104 22 20 9100 | Ziarno owsa łuszczone (wyłuskane lub obrane) o zawartości popiołu, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 2,3 % masy i o zawartości powłoki nieprzekraczającej 0,5 %, o wilgotności nieprzekraczającej 11 % i w której peroksydaza jest praktycznie nieaktywna | Owies | 1,60 |
| 1104 22 30 9100 | Ziarno owsa łuszczone i rozcięte lub rozkruszone (tzw. <i>Grütze</i> lub <i>grutten</i>) o zawartości popiołu, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 2,3 % masy i o zawartości powłoki nieprzekraczającej 0,1 %, o wilgotności nieprzekraczającej 11 % i w której peroksydaza jest praktycznie nieaktywna | Owies | 1,70 |
| 1104 23 10 9100 | Ziarno kukurydzy łuszczone (wyłuskane lub obrane), również rozcięte lub rozkruszone, o zawartości tłuszczu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 % i o zawartości surowego włókna, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,6 % masy (tzw. <i>Grütze</i> lub <i>grutten</i>) | Kukurydza | 1,50 |
| 1104 23 10 9300 | Ziarno kukurydzy łuszczone (wyłuskane lub obrane), również rozcięte lub rozkruszone, o zawartości tłuszczu w masie, w odniesieniu do suchej masy, przekraczającej 0,9 %, ale nieprzekraczającej 1,3 %, i o zawartości surowego włókna, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,8 % masy (tzw. <i>Grütze</i> lub <i>grutten</i>) | Kukurydza | 1,15 |
| 1104 29 01 9100 | Ziarno jęczmienia łuszczone (wyłuskane lub obrane) o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 % | Jęczmień | 1,50 |
| 1104 29 03 9100 | Ziarno jęczmienia łuszczone i rozcięte lub śrutowane (tzw. <i>Grütze</i> lub <i>grutten</i>) o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 % | Jęczmień | 1,50 |
| 1104 29 05 9100 | Ziarno jęczmienia perłowe o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % (bez talku) – pierwsza kategoria | Jęczmień | 2,00 |
| 1104 29 05 9300 | Ziarno jęczmienia perłowe o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % (bez talku) – druga kategoria | Jęczmień | 1,60 |

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|-----------------|--|-----------|------|
| 1104 29 11 9000 | Ziarno pszenicy łuszczone (wyłuskane lub obrane), nierozcięte lub rozkruszone | Pszenica | 1,02 |
| 1104 29 51 9000 | Ziarno pszenicy łuszczone (wyłuskane lub obrane), tylko rozkruszone | Pszenica | 1,00 |
| 1104 29 55 9000 | Ziarno żyta łuszczone (wyłuskane lub obrane), tylko rozkruszone | Żyto | 1,00 |
| 1104 30 10 9000 | Kiełki pszenicy, całe, walcowane, łuskane lub mielone | Pszenica | 0,25 |
| 1104 30 90 9000 | Kiełki zbożowe, inne, całe, walcowane, łuskane lub mielone | Kukurydza | 0,25 |
| 1107 | Słód, także palony: | | |
| 1107 10 11 000 | niepalony, z pszenicy, w postaci mąki | Pszenica | 1,78 |
| 1107 10 91 000 | niepalony, inny, w postaci mąki | Jęczmień | 1,78 |
| 1108 | Skrobia i krochmal, inulina: | | |
| 1108 11 00 9200 | Skrobia pszeniczna o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 87 % i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 % | Pszenica | 2,00 |
| 1108 11 00 9300 | Skrobia pszeniczna o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 84 %, ale mniejszej niż 87 %, i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 % | Pszenica | 2,00 |
| 1108 12 00 9200 | Skrobia kukurydziana o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 87 % i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 % | Kukurydza | 1,60 |
| 1108 12 00 9300 | Skrobia kukurydziana o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 84 %, ale mniejszej niż 87 %, i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 % | Kukurydza | 1,60 |
| 1108 13 00 9200 | Krochmal z ziemniaków o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 80 % i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 % | Kukurydza | 1,60 |
| 1108 13 00 9300 | Krochmal z ziemniaków o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 77 %, ale mniejszej niż 80 %, i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 % | Kukurydza | 1,60 |
| 1108 19 10 9200 | Skrobia ryżowa o zawartości suchej masy nie mniejszej 87 % i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 % | Ryż | 1,52 |
| 1108 19 10 9300 | Skrobia ryżowa o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 84 %, ale mniejszej niż 87 %, i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 % | Ryż | 1,52 |
| 1702 | Pozostałe cukry, łącznie z chemicznie czystymi laktozą, maltozą, glukozą i fruktozą, w postaci stałej; syropy cukrowe niezawierające dodatku środków aromatyzujących lub barwiących; sztuczny miód zmieszany z miodem naturalnym lub niez mieszany; karmel: | | |
| 1702 30 50 9000 | Glukoza i syrop glukozowy, niezawierające fruktozy lub o zawartości mniejszej niż 20 % fruktozy w suchej masie, inne niż izoglukoza, białe krystaliczne, również granulowane | Kukurydza | 2,09 |
| 1702 30 90 9000 | Glukoza i syrop glukozowy, niezawierające fruktozy lub o zawartości mniejszej niż 20 % fruktozy w suchej masie, inne niż izoglukoza, inne | Kukurydza | 1,60 |
| 1702 40 90 9000 | Glukoza i syrop glukozowy zawierający w masie, w stanie suchym co najmniej 20 %, ale mniej niż 50 % fruktozy, z wyjątkiem cukru inwertowanego, inne | Kukurydza | 1,60 |
| 1702 90 50 9100 | Maltodekstryna, w postaci białej substancji stałej, nawet aglomerowanej | Kukurydza | 2,09 |
| 1702 90 50 9900 | Maltodekstryna i syrop maltodekstrynowy, inne | Kukurydza | 1,60 |
| 1702 90 75 9000 | Karmel, w postaci proszku, nawet scalonego | Kukurydza | 2,19 |
| 1702 90 79 9000 | Karmel, inne | Kukurydza | 1,52 |
| 2106 90 55 9000 | Preparaty spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, syropy cukrowe aromatyzowane lub z dodatkiem barwników, syrop glukozowy i syrop maltodekstrynowy | Kukurydza | 1,60 |

ZAŁĄCZNIK II

Uchylone rozporządzenie i jego zmiana

| | |
|--|-----------------------------------|
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1518/95 | (Dz.U. L 147 z 30.6.1995, s. 55) |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2993/95 | (Dz.U. L 312 z 23.12.1995, s. 25) |

ZAŁĄCZNIK III

Tabela korelacji

| Rozporządzenie (WE) nr 1518/95 | Niniejsze rozporządzenie |
|--------------------------------|-----------------------------|
| – | Artykuł 1 słowa wstępne |
| Artykuł 1 ust. 1 słowa wstępne | Artykuł 1 lit. a) |
| Artykuł 1 ust. 1 lit. a) | Artykuł 1 lit. a) ppkt (i) |
| Artykuł 1 ust. 1 lit. b) | Artykuł 1 lit. a) ppkt (ii) |
| Artykuł 1 ust. 2 | Artykuł 1 lit. b) |
| Artykuł 2 | Artykuł 2 |
| Artykuł 3 | Artykuł 3 |
| Artykuł 4 | Artykuł 4 |
| Artykuł 5 | Artykuł 5 |
| Artykuł 6 | Artykuł 6 |
| Artykuł 7 | – |
| Artykuł 8 | – |
| – | Artykuł 7 |
| Artykuł 9 | Artykuł 8 |
| Załącznik | Załącznik I |
| – | Załącznik II |
| – | Załącznik III |